

### Notification of residence of foreigners for businesses

According to section 38 of the 1979 immigration act, "House owners, heads of household, landlords or managers of hotels who accommodate foreign nationals on a temporary basis who stay in the kingdom legally, must notify the local immigration authorities within 24 hours from the time of arrival of the foreign national." **If there is no immigration office in the province or locality of the respective house or hotel, the notification is made to the local police station.** In Bangkok the notification is made to the Immigration Bureau. The notification of residence of foreign nationals is made by the manager of licensed hotels according to the hotel act, owners of guesthouses, mansions, apartments and rented houses using the form TM. 30.

The notification of residence of foreign nationals within 24 hours can be made in a number of ways to make the notification as convenient as possible:

- In person at the respective office, or
- Through an authorised person at the respective office, or
- By registered mail, or
- Via internet.

### Filling in the foreign national residence notification form (TM. 30)

Please fill in all requested information according to the foreign national's passport, as often arriving passengers do not fill in the correct data on the arrival card. The form can be typed or handwritten in clear block letters. Leave a space between name, middle name, and surname.

- If the passport number is preceded or followed by a letter, fill in the letter too.
- Write the arrival card number (TM. 6) in the respective field. The arrival card is stapled into the passport. Both letters and numbers of the arrival card number must be filled in.
- Arrival date means the date of arrival in Thailand. Date of accommodation must be filled in on the front page of the notification sheet.

After the officer in charge has verified the information on the notification sheet (TM. 30), he accepts the notification and hands over the lower part of the form to the person making the notification. This part must be kept for further checking.

### Registration by businesses via Internet.

#### Prepare the documents

1. Business license or signed copy of business registration confirmation
2. Letter of authorisation to conduct the registration via internet
3. Copy of ID card of person giving authorisation and authorised person
4. Fill in the form provided by the officer (download)
5. 1 empty compact disk (CD)

#### Hand over the complete documents to the officer in charge.

- The officer examines the documents.

#### The officer announces the result of the examination.

- If documents are incomplete, the business owner is notified.
- If documents are complete, the officer in charge accepts the registration. The registration code is sent to the business by mail or e-mail as indicated by the business owner, together with record forms.

แบบการแจ้งย้ายสถานที่พักอาศัยและเดินทางไปอยู่ต่างจังหวัดเกิน ๒๔ ชั่วโมง  
ของบุคคลต่างด้าว  
FORM FOR ALIENS TO NOTIFY THEIR CHANGE OF ADDRESS  
OR THEIR STAY IN THE PROVINCE FOR OVER 24 HOURS

เขียนที่.....  
Written at

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....  
Date month year

เรียน เจ้าหน้าที่กองตรวจคนเข้าเมือง  
To The Immigration Officer

ด้วยข้าพเจ้า..... สัญชาติ.....  
I (Full name in block letters) Nationality

ประเภทวีซ่า..... เดินทางเข้ามาเมื่อวันที่.....  
Visa Entered Thailand on

เดือน.....พ.ศ.....โดยพาหนะ.....หนังสือเดินทางเลขที่.....  
Month Year By Passport No.

ตามบัตรขาเข้าเลขที่.....  
Arrival Card No.

บัดนี้ ได้ย้ายมาพักอยู่ที่..... ซอย/ถนน.....  
My present address is Land/Road

ตำบล.....อำเภอ.....จังหวัด.....  
Tampou Amphoe Province

โทรศัพท์.....เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....  
Phone Since Date Month Year

ลงชื่อ.....  
Signature

หมายเหตุ ๑. ย้ายที่พำนักต้องแจ้งภายใน ๒๔ ชั่วโมง  
Your local police station must be notified of any change of address within 24 hours.

๒. ไปอยู่ต่างจังหวัดเกิน ๒๔ ชั่วโมง ต้องแจ้งภายใน ๔๘ ชั่วโมง  
A stay in another of over 24 hours must be reported with 48 hours of arrival in that place

ใบรับการแจ้งย้ายที่พักหรือไปอยู่ต่างจังหวัดเกิน ๒๔ ชั่วโมง  
RECEIPT OF NOTIFICATION  
สำหรับเจ้าหน้าที่  
FOR OFFICIAL USE ONLY

ข้าพเจ้า..... ตำแหน่ง.....  
I Title

ได้รับแจ้งการย้ายที่พักหรือไปอยู่ต่างจังหวัดเกิน ๒๔ ชั่วโมง ของ.....  
Have received notice of change of address from

สัญชาติ.....ไว้แล้วเมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....เวลา.....น.  
Nationality on Date Month Year hours

ลงชื่อ..... พนักงานเจ้าหน้าที่.....  
Signature Immigration office

แบบการแจ้งรับคนต่างด้าวเข้าพักอาศัย สำหรับเจ้าบ้าน เจ้าของ หรือผู้ครอบครองเคหะสถาน  
NOTIFICATION FROM FOR HOUSE-MASTER, OWNER OR THE POSSESSOR OF THE RESIDENCE  
WHERE ALIEN HAS STAYED

เขียนที่.....  
WRITTEN AT

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....  
DATE MONTH YEAR

เรียน พนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองหรือเจ้าพนักงานตำรวจท้องที่  
TO : THE IMMIGRATION OFFICER OR LOCAL POLICE OFFICER

ข้าพเจ้า.....อายุ.....ปี  
FULL NAME AGE YEARS

สัญชาติ.....อยู่บ้านเลขที่.....ต.รอก/ซอย.....  
NATIONALITY PRESENT ADDRESS LINE

ถนน.....ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....  
ROAD SUB-DISTRICT (TUMBON) DISTRICT

จังหวัด.....ขอแจ้งการพักอาศัยของบุคคลต่างด้าวที่เดินทางเข้ามาในราชอาณาจักรไทย  
PROVINCE WISH TO NOTIFY THE ADDRESS WHERE ALIEN RECEIVED PERMISSION

เป็นการชั่วคราว ซึ่งเข้าพักอยู่ที่.....ต.รอก/ซอย.....  
TO STAY TEMPORALITY IN THE KINGDOM HAS STAYED AS LINE

ถนน.....ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....  
ROAD SUB - DISTRICT (TUMBON) DISTRICT

จังหวัด.....เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....  
PROVINCE ON DATE MONTH YEAR

รวม.....คน ตามบัญชีรายชื่อที่แนบมาด้วยแล้ว  
TOTALPERSONS (NAME LIST ATTACHED)

ลงชื่อ.....ผู้แจ้งในฐานะเจ้าบ้าน  
SIGNATURE HOUSE-MASTER, OWNER OR POSSESSOR OR RESIDENCE

- หมายเหตุ
- แจ้งภายใน 24 นับแต่คนต่างด้าวเข้าพักอาศัย  
MUST NOTIFY WITHIN 24 HOURS FROM THE TIME OF ARRIVING AT THE RESIDENCE
  - ในเขตกรุงเทพมหานคร ให้แจ้งต่อกองตรวจคนเข้าเมือง  
MUST NOTIFY THE IMMIGRATION DIVISION IF LOCATED WITHIN BANGKOK AREA
  - ในต่างจังหวัด ให้แจ้งต่อด่านตรวจคนเข้าเมืองที่ตั้งอยู่หากไม่มีให้แจ้งต่อเจ้าพนักงานตำรวจท้องที่  
MUST NOTIFY THE LOCAL IMMIGRATION OFFICE IF THERE IS NO IMMIGRATION OFFICE LOCATED IN THAT AREA THE LOCAL POLICE OFFICIAN MUST BE NOTIFIED

ใบรับการแจ้งรับคนต่างด้าวเข้าพักอาศัย  
RECEIPT OF NOTIFICATION

ข้าพเจ้า.....ตำแหน่ง.....  
I TITLE

ได้รับการแจ้งบุคคลต่างด้าวเข้าพักอาศัยของ.....สัญชาติ.....  
HAVE RECEIVED NOTIFICATIONS OF ALIEN'S ASSESS FROM NATIONALITY

ซึ่งได้รับแจ้งการเข้าพักอาศัยของ.....รวม.....คน  
WHO NOTIFY THE RESIDENCE WHERE ALIENS HAVE STAYED TOTAL PERSONS

ไว้แล้วเมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....เวลา.....น.  
ON (DATE) MONTH YEAR HOURS

ลงชื่อ.....ผู้รับแจ้ง  
SIGNATURE IMMIGRATION OFFICER

**บัญชีรายชื่อคนต่างด้าวที่เข้าพักอาศัย**  
**NAME OF ALIENS IN RESIDENCE**

ลำดับ NO	ชื่อคนต่างด้าว Name and Surname	สัญชาติ Nationality	หนังสือเดินทาง Passport No.	วันเดินทางเข้า Date of Arrival	ประเภทวีซ่า Type of Visa	ครบกำหนดอนุญาต Expire date of stay	ช่องทางเข้า Point of entry	บัตรขาเข้าเลขที่ Arrival card TM.No.	ความเกี่ยวพัน Relationship

(ลงชื่อ).....ผู้แจ้ง